

بڑی طہارت سے کیا سمجھے گیا؟ اس کا سیدھا ساترجمہ یوں کرنا چاہیے تھا ”تیم بالاتفاق وضو کا بدل ہے، البتہ اس کے غسل جنابت کا بدل ہونے میں اختلاف ہے۔“

اس کتاب کی پروف ریڈنگ بھی توجہ سے نہیں کی گئی ہے، جس کی بناء پر بہت سی غلطیاں راہ پائی ہیں۔ جائز ناجائز اور حرام حلال ہو گیا ہے۔

کتاب الطہارة اور کتاب الصلاۃ سے غلطیوں کے یہ مغض چند نمونے بطور مثال پیش کیے گئے ہیں، اس سے پوری کتاب کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ اس میں ترجمہ کی ہزاروں غلطیاں اور خامیاں ہیں، جنہیں درست کیے بغیر کتاب کی نشر و اشاعت کوئی اور علمی خدمت نہیں ہے، بلکہ اس کا بھی اندیشہ ہے کہ اسے پڑھ کر کم علم عوام فتحی مسائل کے سلسلے میں غلطیوں میں بینلا ہو جائیں گے۔

(بیرونی اصلی)

تصوف کی اجمالی تاریخ اور اس پر نقد و بحث مولانا عبدالسلام ندوی

ناشر: مولانا عبدالسلام فاؤنڈیشن ممبئی، صفحات: ۲۸، قیمت: ۱۰۰/- اردو پر

ترکیہ نفس کا ایک معروف اور مردُوج طریقہ تصوف ہے۔ اس کا آغاز کب سے ہوا؟ ابتدائی محركات کیا تھے؟ پھر اس میں کون سے اجزاء شامل ہو گئے جن کی وجہ سے اس میں بے اعتدالیاں راہ پا گئیں؟ اس کا قابل قبول تصور کیا ہے؟۔ اس فقرے نے علوم و فنون پر کیا اثرات مرتب کیے؟ اور اس میں کن پہلوؤں سے اصلاح و تجدید کی ضرورت ہے؟۔ زیرِ نظر کتاب میں انہی م موضوعات سے بحث کی گئی ہے۔

حرف آغاز مصنف کے شاگرد رشید پروفیسر بیرونی احمد جائی کے قلم سے ہے۔ اس میں کتاب کا پس منظر اور اس کی اہمیت بیان کی گئی ہے۔ تصور کی اجمالی تاریخ پر روشنی ڈالتے ہوئے مصنف نے بعض زادِ صحابہ اور بالخصوص اصحاب صفت کا تذکرہ کیا ہے۔ باقاعدہ تصوف کی اصطلاح کا آغاز کب سے ہوا اس کی تاریخ بیان کی ہے۔ دور اول کے صوفیاء اور بعد کے صوفیاء میں کیا تبدلیاں رونما ہوئیں اس پر روشنی ڈالی ہے۔ صوفیاء کے